

CAPÍTOL 6

En Pere Saputo i el miracle d' Alcolea de Cinca



Brauli Foz:

- A Almudèvar res havia canviat.
Havien passat dos anys des de que en Pere va marxar
i tot continuava igual.

Van passar 6 dies i van arribar dos homes rics al poble.
Venien del poble d' Alcolea de Cinca
i volien parlar amb en Pere Saputo.

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- Hem escoltat que en Pere Saputo ha tornat a Almudèvar.
Volem parlar amb ell per a demanar-li consell.

Pere Saputo:

- Molt bé.
Doncs aquí estic.
En què us puc ajudar?

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- Tenim molt vi des de fa temps
i el volem vendre.
Però no hi ha manera que algú ens el compri.

Pere Saputo:

- Quants litres de vi teniu?

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- Més de 200 mil litres!

Pere Saputo:

- I què guanyo jo al vendre aquell vi?

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- **Et pagarem la quarta part del que venguis.**

Pedro Saputo:

- **El vi sap encara a vi,
o sap a vinagre?**

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- Encara sap a vi.
I és un vi amb bon sabor.
Però tenim por que es torni vinagre.

Pere Saputo:

- D' acord.
Us ajudaré a vendre el vi.
Però vull que em pagueu per endavant.
El preu del vi seran dos **reials de plata.**

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- No tenim tants diners!

Els homes rics li proposen a en Pere pagar-li la quarta part del valor del vi. Per exemple, si fos en la actualitat i usaran euros: si un litre de vi costa 1 euro, en Pere es quedaria amb 25 cèntims per cada litre de vi que vendria.

El vi que es conserva en males condicions o que es conserva durant molt de temps i no es consum, es pot tornar vinagre. El vinagre sap més agre que el vi.

Els **reials de plata** eren un altre tipus de monedes que s' usaven en aquella època.

Pere Saputo:

- Doncs ja podeu buscar els diners on vulgueu.
Us ajudaré a vendre el vi,
quan em pagueu per endavant.

I tranquils, us retornaré els diners del vi
que no aconsegueixi vendre.

Els dos homes rics van anar a Alcolea de Cinca
i van agafar els diners que demanava en Pere Saputo.
Els homes van tornar a Almudèvar a els pocs dies.

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- Pere, aquí tens els diners.

Pere Saputo:

- Molt bé.

Ara teniu que fer el que us diré:

anireu pels pobles d' Osca, del **Somontà**,
de **la Llitera i la Ribagorça** anunciant un miracle:
En Pere Saputo va saltar les **Riberes d' Alcolea**
el **dia de Sant Miquel**.

Les persones que volien veure aquest miracle
Només han de venir a veure 'm aquell dia
i mirar cap a dalt quan salti.

Els dos homes rics es van mirar sorpresos pel que deia en Pere.

Ric d' Alcolea de Cinca:

- Però què estàs dient?
Estàs boig?

Pere Saputo:

- No estic boig.
No us preocupeu.
Vosaltres encarregueu-vos d' anunciar el miracle.

Ric d' Alcolea de Cinca:

- I com penses vendre el nostre vi?

Pere Saputo:

- Ja ho veureu...

Els dos homes rics van marxar d' Almudèvar.
Quan sortiren del poble, un d' ells va parlar.

Ric d' Alcolea de Cinca:

- **La seva ànima en la seva palma.**
El que ens importa és que el nostre vi es vengui.
El que li passi a en Pere Saputo és cosa seva.

En Pere tenia un pla per a vendre el vi.

Quan va arribar a casa seva s' ho va explicar a la seva mare.

L' home ric diu aquesta frase que significa que en Pere és responsable del que passi quan salti de les Riberes. És una expressió semblant a: "el sabrà el que fa".

Pere Saputo:

- Avui he fet un tracte per a guanyar molts diners.

Mare d' en Pere Saputo:

- Ah sí?
Amb qui?

Pere Saputo:

- Amb dos homes rics d' Alcolea de Cinca.
Volen vendre molt vi i m' han demanat ajuda.

Mare d' en Pere Saputo:

- I com vas vendràs aquest vi?

Pere Saputo:

- Vaig a saltar les Riberes d' Alcolea.
Vindrà molta gent a veure 'm saltar.

L' ambient serà festiu

i la gent beurrà molt vi.

Aquesta expressió
significa que la gent
gaudirà i estarà alegre.

Mare d' en Pere Saputo:

- Però què estàs dient?!
Aniràs a saltar les Riberes d' Alcolea?!
Et mataràs Pere.
No ho facis, si us plau.

La mare d' en Pere es va posar a plorar en aquell moment.
En Pere va començar a riure.

Pere Saputo:

- No et preocupis mare.
No tinc intenció de saltar.
Tinc un pla.

La seva mare es va quedar més tranquil·la,
però en Pere no li va dir res més.

Els dos homes rics van estar per molts pobles
anunciant el miracle d' en Pere Saputo.

La gent escoltava als dos homes rics
i es quedava sorpresa del miracle.

Moltes persones volien anar a veure el salt d' en Pere.

En Pere Saputo va viatjar a Alcolea de Cinca.

Va arribar un dia abans de Sant Miquel.

El poble estava ple de gent.

Hi havia 40 mil persones, més o menys.

Moltes persones van muntar **tendes**
als afores del poble.

Hi havia persones de totes les edats
que venien de molts pobles diferents.

Aquells pobles s' havien quedat buits
perquè totes les persones estaven a Alcolea.

En aquest cas, es refereix a **tendes de campanya**, que són com cases petites de tela, que es munten i desmunten i es poden portar a diferents llocs.

En Pere caminava pels carrers d' Alcolea de Cinca.

La gent el va reconèixer.

Li aplaudien y **victorejaven** al veure 'l pel carrer.

Li tractaven com si fos un heroi.

En Pere saludava a tothom

però no li va dir res a ningú sobre el seu pla.

Victorejar és aclamar a una persona. Significa mostrar respecte i admiració.

Va arribar a la casa d' un dels homes rics d' Alcolea de Cinca.

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- Benvingut Pere.
Et pots quedar a casa meva fins demà.

Pere Saputo:

- Moltes gràcies.
Veig que hi ha molta gent.
S' ha venut alguna cosa de vi?

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- Estem venent molt vi.
Ets molt llest Pere.
Però dos dies són pocs
per a vendre tot el vi.

L' home ric diu això perquè sap que en Pere volia ajuntar molta gent per a vendre el vi.

Pere Saputo:

- No et preocupis.
Vendrem tot el vi.
Ja ho veuràs.

En Pere se'n va anar a la seva habitació
i ja no va sortir fins el dia següent.

Va arribar el dia de Sant Miquel.

El sol brillava.

La gent estava molt nerviosa per veure saltar a en Pere.

A primera hora del matí es va fer una missa.

A les 11 del matí en Pere Saputo va sortir de la casa.

Totes les persones van aplaudir quan veure a en Pere.

En Pere demanava calma i va dir en veu alta:

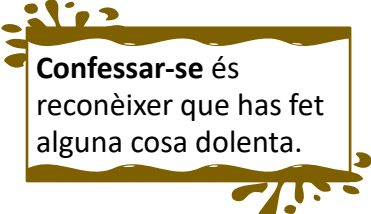
Pere Saputo:

- Estimats veïns i veïnes.

Avui no puc saltar les Riberes d' Alcolea.

El capellà m' ha dit que abans de saltar
haig de **confessar-me**.

Demà saltaré!



Confessar-se és
reconèixer que has fet
alguna cosa dolenta.

En Pere mentia, però ningú ho sabia.

La gent estava decebuda,
però van seguir menjant i bevent un dia més.

Al matí següent en Pere va tornar a parlar enlaire:

Pere Saputo:

- Estimats veïns i veïnes!
El capellà m' ha dit que haig de confessar
tots els meus **pecats**.
M' ha dit que confessar-se un sol dia no és suficient
i haig que tornar a confessar-me.
Us avisaré quan pugui saltar!

Els **pecats** són males accions que facin les persones segons les normes de la religió cristiana. Per exemple, robar és un pecat.

En Pere tornava a dir mentides.

La gent estava impacient per veure 'l saltar.

Algunes persones es van queixar per esperar un altre dia, però van seguir menjant i bevent.

En Pere va tornar a casa del ric per a parlar amb ell.

Pere Saputo:

- Com va la venda del vi?

Home ric d' Alcolea de Cinca:

- Què com va?
Demà tindran que beure 's les seves femtes,
perquè el vi s' esgotarà avui.
Anem a vendre tot el vi!
Ets un geni, Pere Saputo!

Aquesta expressió vol dir que en Pere és molt llest.

Pere Saputo:

- Molt bé.
Ara digueu-li a tothom
que demà saltaré a les dues del migdia.

L'home ric va fer el que deia en Pere.

Al dia següent en Pere va pujar a les Riberes.

Quan va arribar al punt més alt, va mirar cap avall i va cridar en veu alta:

Pere Saputo:

- Voleu que salti d'aquesta riba?

Totes les persones estaven esperant i mirant a en Pere, van cridar a la vegada:

Gent en Alcolea de Cinca:

- Sí!

El crit es va sentir molt fort va ressonar durant 15 minuts per les ribes.

Diverses persones es van espantar del **baluern**.

Brauli Foz:

- Hi havia 5 dones que estaven embarassades que, de l'esglai pel baluern, **van malparir** allà mateix. Els marits, en aquell moment, també es van espantar.

Un **baluern** és un soroll molt fort.

Malparir és quan una dona té al seu fill abans que estigui desenvolupant del tot.

I tu, estimat lector, t' estaràs preguntant:

**Per què van a veure a en Pere saltar de les Ribes,
con un embaràs tan avançant?**

Aquesta frase vol dir que les dones embarassades que estaven a punt de donar a llum, posaven en risc als seus nadons al anar a veure a en Pere Saputo.

Jo t'ho explicaré, estimat lector.

Les dones tenien moltes ganes de veure a en Pere Saputo.

O veien saltar a en Pere o es morien.

I es clar, és millor malparir que morir.

En Pere va tornar a preguntar a tota la gent:

Pere Saputo:

- Tothom vol que salti?

Gent a Alcolea de Cinca:

- Sí! Sí!

Pere Saputo:

- Segur?

Amb una sola persona que no vol que salti,
no saltaré de les Ribes d' Alcolea.

Repeteixo: tots voleu que salti?

Gent a Alcolea de Cinca:

- Sí! Sí! Sí!

Pere Saputo:

- Molt bé.
Doncs vaig a saltar.
Que vaig...!
Que salto...!
Que em llenço...!

En Pere feia gestos molt exagerats mentre cridava que anava a saltar.

Pere Saputo:

- Allà vaig...!
Que salto...!

Bé...

Millor no salto.

Aquí hi ha una persona que no vol que salti.

I soc jo!

Així que no vaig a saltar.

Millor us llenço el meu **gavany** i veieu el miracle.

Mireu com vola!

El **gavany** és un abric.

En Pere va acabar de cridar, va llençar el gavany a l'aire i se'n va anar corrents cap el **Monestir de Sixena** per a demanar protecció i estar fora de perill.

En Pere corria i reia alhora.

La gent es va quedar molt callada mentre el gavany queia des de les Ribes al terra. Algunes persones es miraven a la cara amb la boca oberta. De cop i volta, un grup de diverses persones va començar a riure i, passada una estona, tothom estava alegre. Ningú es va enfadar amb en Pere.

En Pere va arribar el monestir que estava ple de monges. Es va quedar allà durant 8 dies seguits.

Ho va passar molt bé. Les monges eren molt amables. Parlava i se'n entretenia amb elles. Moltes monges es van fer amigues d'en Pere. Altres monges es van fer **amants...**

Les monges volien que en Pere es quedés més dies. Algunes li suplicaven i ploraven per què no es marxés a casa seva. Però en Pere tenia que anar-se'n d'allà.

En Pere volia estar protegit de totes les persones que van anar a veure 'l saltar de les Ribes i que al final no havien vist el seu salt. En Pere pensava que estarien decebudes i volien fer-li mal per no haver saltat. En alguns monestirs es protegia a persones que estaven perseguides per alguna cosa que havien fet malament.

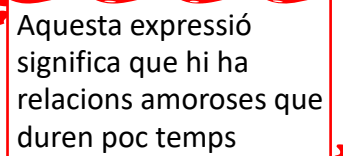
Un **amant** és una persona que sent atracció per una altra persona amb la que té una relació amorosa i sexual.

Al final, per a alegrar a les monges,
es va quedar un dia més al monestir,
envoltat de les seves amigues i amants.

Brauli Foz:

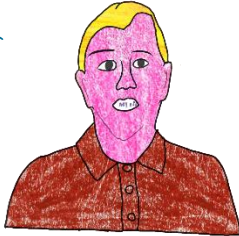
- Ja ho veus, estimat lector,
aquesta vegada no podem dir el següent:
amor de monja i pet de frare, tot és aire.

Aquesta frase no la podem utilitzar
perquè les monges mai van oblidar a en Pere
des de que se'n va anar del monestir.



Aquesta expressió
significa que hi ha
relacions amoroses que
duren poc temps

INFORMACIÓ D' EN JOSEP LLUÍS:



El **Somontà**, la **Llitera** i la **Ribagorça** són comarques de la província d' Osca.

El Somontà es refereix a la comarca del Somontà de Barbastre.

Les **Ribes d' Alcolea** son unes muntanyes que tenen unes parets verticals molt altes. Estan entre el poble d' Alcolea de Cinca i Xalamera, a la província d' Osca. Entre aquestes muntanyes passa el riu Cinca.

El **dia de Sant Miquel** és el 29 de setembre.

El **Monestir de Sixena** és un monestir que està a prop de Vilanova de Sixena. El van fundar la reina Sança de Castella i el rei Alfons 2 d' Aragó l' any 1188.